№ 8793 1914 ՅՈՒԼԻՍ 15/28 ՍԱԼԻ 15 ԹԻՄՈՒԶ 330 30ԵՐԿՐ ՄԻՆԼ.

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԹԻՃԱԶ ԿԷ ՄԻՔԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻՓՐԱՆ. ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ԳԱՂԱՐ ԱԼԻ ԴԱՐՇԱՎԱՐ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվասս հագգընա սահիպի իմթիյազա միւռանասար օլընըր։ Մագսուլար սահիպի իմթիյազըն իմ-զասընը կէ իթարէխանէնին մէսոիր մախ-սուսընը տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իստէ օլընմագ։ Իլանար ծրայիրի միւրեթթիւ իլէ ճէր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՅԷ ԿԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ **ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ** 20 ԲԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԵՐԸ (ՄԷՋ. 20

Սբ.նպալ կամ Բաւրա, սեռեկիլի	130	գրշ.
» » » 6 այլեզու	70	»
» » » 3 այլեզու	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյէ սեռեկիլի	32	ֆր.
» » » 6 այլեզու	17	»
» » » 3 այլեզու	10	»

ԱՎԱԹՐԻԱՆԸՆ ՆՕԹԱՍԸ

Կէյէն էֆրէնտի լուսնիսին 28ինէն, համի Սէբռ Գօնտաս Ավաթրիս Վէլիսանը արշիւիւք Ֆրանսուա-Ֆէրտինանտ իւլ զէվզէնինին գաթլինէն պէրու Ավաթրիս-Սէրպիսթան միւնասիպէթի արասընտա պիր կէրկինլիք հասել օլմայ օլասուզը մալիւմ սիր։

Վիէննա գապինէսի պէօիւք Սէրպիսթան մազասը իւլ Թէյնէքիւ իսէն պինիրէն իսիթիւլէր էնմիւսիրէրին իւզասընը վէ սսի գաստա իշիրտրք իսէնէր հագգընտա տէրին պիր Թահսիսգաթ ու Թէսպիհաթըն իմրասընը Թալեպ իսթիօր։ Մալիւմ սիր քի պէօիւք Սէրպիսթան մազասը ալիընտա Թէյնէքիւ իսէն ճէմիւսէրէրին խգ հէսաֆը նազարը Ավաթրիս հիւքիւմէթի օլուպ, կիր չէլսէն եվվել հիւքիւմէթի տախիւլի պիր իսիթիւլ նէթիճէսի օլարագ տիւչարը ինզէրազ իսիմէք իւզրէ Հապսբուրկ խանէտանը ազասընը մէյանտան գալարագ իսթիյօրլար։ Սէրպիսթան հիւքիւմէթի վէհէր իւլտա Ավաթրիսնին միթալէպաթընը գապուլէ բուլ մավաֆգատ կէօսթէրտի իսէ ատ, պէլիսիրէթ էֆքարը ումումիյէտ հասել օլան զանլյան ու հէյէհան նէթիճէսի օլարագ, թանդիգաթըն Ավաթրիս մէմուրլարը թարաֆընտան էնթասը մավաֆգատ մսրանլարը վէ նէթիճէտ Ֆրանսա վէ Ինգիլթէրրա հիւքիւմէթլէրի տախի իսիթիւլէնէ օլմասը մէճբուրիյէտինի ումուսիյէթ գազանմագ սրբը։

Սէնթ Ճէյմս գապինէսի հալը հազրտա պադա չէնէր իւլ մէյդան օլասուզը էյնին էվէրօքա միվազէնէսինին իսլալընա օ տէրէճէ տրզուսքէշ կէօրիւնմէյօր, ֆագատ Ինգիլթէրրա խարիճլի նազրը Սբ Էսուտ Կրէյ Եարը օ պիր կիւն նէհայէթ պիր էմրը վազը գարշըսընտա պուլընտագ օլուրտա, հէրչի պառապա միւտախէլէթ մէճպուր օլմագ սրբ։ Ղիրա Լոնտրա գապինէսի, սիյասէթը հազրէնին իճապաթը միւպրիմէտ նէթիճէսի օլարագ, հէր հալտ ԲէթԷրսպուրկ վէ Բարլիզ գապինէլերինին միթալէպաթ վէ նօգթսի նազարլարընը գապալամ մուղթատ սրբ։ Մէտելէյէ էն գէյտտ Բարլիզ վէ ԲէթԷրսպուրկ հիւքիւմէթլէրի ալեգատար օլասուզրը իլինն, Թապիր նամիլէթգէրրի մէսապիլը մսալագանին հալի ինտրընն Թատգիպ իսէճէգլէրի խաթրը հարաքէթինէ վապէթ գալարագ սրբ։

Ավաթրիս-Մանարխիան հիւքիւմէթի Գէրլինին Թասվիպ վէ մավֆգատընը իսթէնտալ իթթիֆաքէ սոնրա, հէր նէ օլուրտա օլսուն, Ռուսիանընը Թէհտիտընը գաթէն էհէմմիյէթ վէրմէյէրէք, օրտուսընը Սէրպիսթան հուսուսընտա սէվգ իսէճէք սիր։ բարելյանագ օլան իլգ թօր հարը ումումընին մուգատտէմ իյտէթի օլմագ, պիւթիւն եվրօպա պիրպիրինէ կէչէճէք, հարթ Ռուսանտանընը ժանտարմալրգ վէ սսիր սիւրլիւ բոլը գալմալրգ, իսիթիւք պիւթիւն չիտաէթի իլէ Գալգանտրա տախի սիրայէթ իսէճէք սիր։ Ավաթրիանընը Սէրպիսթանտան Թալեպ իթթիւի չէյ դալրը գապիլը իճրա վէ հայիսկեթ մուղտիր պիր մահիրէթ կէօսթէրմէդ, քէնտի մէվճուտիւթէթ վէ իսթիգլալիւթինէ գարշը Թէրթիպ իսիլէն սուճ գաստարընը, պու մագաստա մէպնի Թեչէքքիւ իսէն ճէմիյէթլէրինին իսթամ ու իլղասընը Թալեպ իսթիօր քի, գոզգոճա պիր հիւքիւմէթին վէլիսանը պու ճիմիյէթքէտարանէ Թէրթիպտա գուրպան կիթաքտէն սոնրա, Թապիր Վիէննա գապինէսինին պու միւթալէպաթը սէրտէ հազգը վար սրբ։ Վիէննա գապինէսինին Թալեպի մուճիպինճէ, Սէրպիսթան հիւքիւմէթի էվվելքի կիւնքի հերիտէի բէմիյէնին պիրճճի սահիֆէսինտէ չու պէյանամէյի նեյր իսէճէք իսթ։

«Սէրպիսթան հիւքիւմէթը գրուլիւտ Մանարխիանտա գարշը իճրա իսիլէն բրօքրամանտայը եանի նէթիճէ իթիպարը իւլ Ավաթրիս-Մանարխիանտան ազազը նօգտա էկէր մէսելէ եալընըզ Սէրպիսթան իւլ Ավաթրիս-Մանարխիան արասընտա մահատա պուլունարրտա, Թապիի հիչ պիր էնտիյէտ մուճբպ օլմազ, վէ Գէլգրատ գապինէսի գոտ գօճա Ավաթրիս հիւքիւմէթինէ գարշու պէս տէրէճէ մազրուրանէ պիր վազիյէթ գալմայուզ, Թալեպ օլունան իճրատա հէման Թէչէպպիւատ մուղթար գալճագտր։ Տէմէք օլուր քի Սարայ-Գոսնա հինալէթի իլգի մանզուսմէր սիյասիյէ արասընտագի միւտախլ իսթիւլգին մուգատտէմէսի օլաճագ, եանի պու հասիսէ էվրօքա միւվազէնէսինին իսլալը իչինն պիր վէսիւլի հարպ (Գազիւզ պէլսի) Թէչէքլ իսէճէք սիր։ Եկէր Սէրպիսթան հիւքիւմէթի Ավաթրիանընը նօթասընա բլնա իւլ ճէվապ վերճէճէք օլուրսա, մէսելէ քէնտիլէրինէն հարպ պիր վէսիւլ Թէչէքլ իսէճէք վէ օնսան սոնրա վազիւէթը ումումիյէտինին ալտագը չէքի, էսաս իթիպարը իւլ, Ռուսիանընը Ավաթրիս-Մանարխիանտա գարշու Թատգիպ իճէտէլի խաթրը հարաքէթինէ միւթվազզէթ օլմագ սրբ։ Ցիլ հազիգա պու իսիթիւք իւքի սիյասի հէլպալեր սրասընտա Թէհտիտա իսէճէք միւտիլ միւպարէզէնին մուգատտէմէսի սիր։ Ռուսիանան սոնրա Ալէման վէ Իթալիան օրտուսուրը սէրկել մէյանտա չզգանագտար վէ նէթիճէտ Ֆրանսա վէ Ինգիլթէրրա հիւքիւմէթլէրի տախի իսիթիւլգինէ ումումիյէտ գազանագ սրբ։

Իյնէ պու Քուէպ Սէրպիսթանտա պէօիւք պիր տարպէ Թէչէքլ իսէպիլիր, նօթայա մէրքազի օլան է մատէէնին միւրէքգէպ մուխթիրէ իսէ, պունտա նիսպէթէն օ տէրէճէ հայրզը էէմմիյէթ սէյրլ սիր։ Ավաթրիս-Մանարխիանտան հիւքիւմէթինին պու պապատէքի միւթավէպաթը բէք միւհիմ սիր։ Քուրթ էկէր Սէրպիսթան հիւքիւմէթի Ռուսիանընն Թէչէվիգի իւզէրինէ Վիէննանընը պու միւթալէպաթընտան հիչ պիրինի խաղ իթմէյէճէք օլուրսա Ավաթրիս-Մանարխիան հիւքիւմէթի նէ՝ կիպի պիր խաթրը հարաքէթ Թատգիգ իսէճէք սիր։ Զէման պիթթափ ֆուրթունա գօրճագ, Ավաթրիս օրտուսը Սէրպիսթան հուսուսընա Թէճավուզ իսէճէք վէ էկէր եոգսրատան Ռուս օրտուսը հարաքէթէ պաշլամագ օլուրսա, Թապիր Ալէմանիա տախի հարաքէթէ գօլուճագ վէ նէթիճէտ եանի հարպ ումումի պաղ կէօսթէրէճէք սիր քի, պու հալին ումում սիյասէտ սիյասի միւտիր Գէլսէ Թէչէքլ իսէճէյի չիմպէսիպ սիր։

Իյնէ պու Քուէպ Սէրպիսթանտա պէօիւք պիր տարպէ Թէչէքլ իսէպիլիր, նօթայա մէրքազի օլան է մատէէնին միւրէքգէպ մուխթիրէ իսէ, պունտա նիսպէթէն օ տէրէճէ հայրզը էէմմիյէթ սէյրլ սիր։ Ավաթրիս-Մանարխիանտան հիւքիւմէթինին պու պապատէքի միւթավէպաթը բէք միւհիմ սիր։ Քուրթ էկէր Սէրպիսթան հիւքիւմէթի Ռուսիանընն Թէչէվիգի իւզէրինէ Վիէննանընը պու միւթալէպաթընտան հիչ պիրինի խաղ իթմէյէճէք օլուրսա Ավաթրիս-Մանարխիան հիւքիւմէթի նէ՝ կիպի պիր խաթրը հարաքէթ Թատգիգ իսէճէք սիր։ Զէման պիթթափ ֆուրթունա գօրճագ, Ավաթրիս օրտուսը Սէրպիսթան հուսուսընա Թէճավուզ իսէճէք վէ էկէր եոգսրատան Ռուս օրտուսը հարաքէթէ պաշլամագ օլուրսա, Թապիի Ալէմանիա տախի հարաքէթէ գօլուճագ վէ նէթիճէտ եանի հարպ ումումի պաղ կէօսթէրէճէք սիր քի, պու հալին ումում սիյասէտ սիյասի միւտիր Գէլսէ Թէչէքլ իսէճէյի չիմպէսիպ սիր։

Մայիս 21.— Գու սապահ չալընմագ էյիմէք իչին գուլիպէտան չզգաբզմրզ զէման սէնիզ քէնարընտա պիր էճէտէ Թէտարիֆ իթիք, սահա էյի Թէտպիհ իթմէք իչին էճգալարդ։ պիր Սամսիսին ճէտէտի իսի։ սաչլարը սէրթ վէ սիրքիմիզ եուղի դալէթ կէնիչ իսի։ Վասիլի Սէմէնօֆ պիր գաչ սաւա քէլիմէսի մարբլատարգան սոնրա էիթիմալ կէնճ գէչզը գաչբրանը Թատգիպ իսէնլերէն պիրի սիր։ սէսի։ ճէտէտ կէօմերէք իւզերինէ իւչ պէօիւք Թաչ գոյուսուգ։ պու մէրասիմ խիթամ պուլարգան սոնրա, միւտիչ պիր գօրգու պիզի իսթիւս էյլէսի։ սէէպա պիզ սէ պուրատա եօլճէճէք օլուրսագ կէօմճէճէք պիր քիմսէ պուլունահա՞գ մը, պու պապատ Սէմէնօֆա պիր քէլիմէ սէօյլէմէք իսթէսիմ իսէ սէ, պիր տագիգա միւտատարգան սոնրա սիւքիւթ իթթիմ, օնը սա պէնիմ կիպի էնտիյէտ սիւչար լիթմէյէ նէ՝ հաճէթ։

Իրմիրէ Վէ Ֆաալիյէթին Թեճէտիրէ.— 15 Ցունիս.— Պիր ալսան պէրու պիր չէյ եազամասրմ, զիրա պաղդա մէյդանլարէթիմ վարբրա։ Վասիլի Սէմէնօֆ չալընարդը զէման եիւքսէքէն պիր Թաչը ալուն Թատգասը քէչի էթթիրնի սէօյլէսի։ էկէր կէլէճէք սէնէ սէ պաւրատա գալարագ չիւպհէսիզ զէնկին օլաճագդր։

Մայիս 20.— Հէնուզ խասթալըգմ սէվամ իսթիյօր, մահէզա չալընմագա պուլասրգմ կիւնտէն պէրու պիր ազ էյի օլաճագ կիպի հրս իսթիյօրսմ. իչիմիզ եուլընատա սրբ, Վասիլի Սէմէնօֆ Թատգիքնտան քէչի իսիլէն ալուն Թատգասը հագգատէն չզգ պէրէքէլի սրբ, պիր հաֆթա զարֆընտա 25 օգգա գանար ալուն չզգարբզ, վազրի վազրի իչիմիզտէն պիրի ուզագտան Գօճաունին կէսիլիսնի կէօրմէք իչին եիւքսէք Թէբէյէ չզգարբզ, սէնիդտ սրթզ պուզ գալմամըզ սրբ, կիւզել բարլյօր, մահէզա ուֆագ վէ պէօիւք բարչալար հէնուզ սագի պիր հալտ եուվարանլյօրլար, ուզագտան պէյազ եէլքէնլէրէ պէնդէյն պուզ բարչալարը պիզի ալտաթրրլար. սաղլարտան տախի պէօյիւք ճումատիսիյէր սէնդէ սիւյէրլեր։ Սէրմա պէնի մուզտարբզ իթմէքտէ պէրտէվամ սրբ. ուզգամ եօգ, սապահլարը սօղուգ պիր բուզկեար էսիյօր, եէր եէր պուզ պաղլալար, կիւնէյէ նազիր օլան մահալլէրտէ տախի չէնքէլէր վէ եէչիլ օթլար պիթմիշ։

Շիմտի էֆքարը ումումիյէի իչղալ իտէն հիէթ Սէրպիսթան-Ավաթրիս միւնասէպաթընտան դիյասէ պունդն թապիի պիր նէթիճէսի օլան հարպը ումումի սիր. պու հարպ չարգատան դարպա, զարպատան չարգա պիր չօգ գէթտաթը գանս ու գէթթալ հէվլանկէտանը եարատագ, Սէրպիսթան-Ավաթրիս իսթիւլգինը իքի սիյասի գիւմրեսինին պիր վէսիւլի հարպը սրբ քի իհթիմալ պիր գաչ կիւն սոնրա մահաքիւս վէ մէնֆի պիր էմրը վազը գարչըսընտա պուլունահագ սրբ։

ԳԵՏԻԿ

ԱԼԹՈՒՆ ԱՐԱՅՇՄԷԼԸՐԸ
ՖԱՃԻ ՍԷՐԿԻՒՋԷՆԹԻ

Դ.

Մայիս 12.— Վասիլի Սէմէնօֆ, իւչ կիւն միւթէմատիէն գուլիպէյէ օղրամասը, գու միւատէթ զարֆընտա միւչար օլաուղրմ էնտիչէ ու իզգարբալը Թարիֆ իսէմմ, իւչ կիւն սոնրա պիր ալթուն քէչիլէսի կէթիրէրէք, դալէթ եարգն պիր մահալտէ պիր ալթուն Թատգասը քէչֆ էթթիրնի սէօյլէսի. էկէր կէլէճէք սէնէ սէ պաւրատա գալարագ չիւպհէսիզ գէնկին օլաճագդզ։

Մայիս 20.— Հէնուզ խասթալըգմ սէվամ իսթիյօր, մահէզա չալընմագա պուլասրգմ կիւնտէն պէրու պիր ազ էյի օլաճագ կիպի հրս իսթիյօրսմ. իչիմիզ եուլընատա սրբ, Վասիլի Սէմէնօֆ Թատգիքնտան քէչի իսիլէն ալուն Թատգասը հագգատէն չզգ պէրէքէլի սրբ, պիր հաֆթա զարֆընտա 25 օգգա գանար ալուն չզգարբզ, վազրի վազրի իչիմիզտէն պիրի ուզագտան Գօճաունին կէսիլիսնի կէօրմէք իչին եիւքսէք Թէբէյէ չզգարբզ, սէնիդտ սրթզ պուզ գալմամըզ սրբ, կիւզել բարլյօր, մահէզա ուֆագ վէ պէօիւք բարչալար հէնուզ սագի պիր հալտ եուվարանլյօրլար, ուզագտան պէյազ եէլքէնլէրէ պէնդէյն պուզ բարչալարը պիզի ալտաթրրլար. սաղլարտան տախի պէօյիւք ճումատիսիյէր սէնդէ սիւյէրլեր։ Սէրմա պէնի մուզտարբզ իթմէքտէ պէրտէվամ սրբ. ուզգամ եօգ, սապահլարը սօղուգ պիր բուզկեար էսիյօր, եէր եէր պուզ պաղլալար, կիւնէյէ նազիր օլան մահալլէրտէ տախի չէնքէլէր վէ եէչիլ օթլար պիթմիշ։

Մայիս 21.— Գու սապահ չալընմագա էյիմէք իչին գուլիպէտան չզգարբզմրզ զէման սէնիզ քէնարընտա պիր էճէտէ Թէտարիֆ իթմէք, սահա էյի Թէտպիհ իթմէք իչին եարգն սէրթ վէ սիրքիմիզ եուղի դալէթ կէնիչ իսի։ Վասիլի Սէմէնօֆ պիր գաչ սաւա քէլիմէսի մարբլատարգան սոնրա էիթիմալ կէնճ գէչզը գաչբրանը Թատգիպ իսէնլերէն պիրի սիր։ սէսի։ ճէտէտ կէօմերէք իւզերինէ իւչ պէօիւք Թաչ գոյուսուգ։ պու մէրասիմ խիթամ պուլարգան սոնրա, միւտիչ պիր գօրգու պիզի իսթիւս էյլէսի։ սէէպա պիզ սէ պուրատա եօլճէճէք օլուրսագ կէօմճէճէք պիր քիմսէ պուլունահա՞գ մը, պու պապատ Սէմէնօֆա պիր քէլիմէ սէօյլէմէք իսթէսիմ իսէ սէ, պիր տագիգա միւտատարգան սոնրա սիւքիւթ իթթիմ, օնը սա պէնիմ կիպի էնտիյէտ սիւչար լիթմէյէ նէ՝ հաճէթ։

Իրմիրէ Վէ Ֆաալիյէթին Թեճէտիրէ.— 15 Ցունիս.— Պիր ալսան պէրու պիր չէյ եազամասրմ, զիրա պաղդա մէյդանլարէթիմ վարբրա։ Վասիլի Սէմէնօֆ չալընարդը զէման եիւքսէքէն պիր Թաչը ալուն Թատգասը քէչի էթթիրնի սէօյլէսի։ էկէր կէլէճէք իչէճէիմիզ վար սրբ։ Սէմէնօֆ իսէ դալէթ էյի վազրի կէչիրիլիրրզ։ տրամզատա գավկա կիւրիւթիւ օլմայօր։ պազէն սազչալարը էսկի հալթրմրզատան պահա իսէրէք էյլէնիրզ։ չէմտի հալթ Թազրի պիզիմ իչին սահա տազր սրբ։ իսմահզիրք վէ ճէճաբէթթիզլերէ սիւչար օլմամագ իչին պէլ վէ չարա էլիմրզէ միւթթաբալ չալուլյօրզ, չալուլյարզմրզ զէման սա հիչ պիր չէյ սիւչիւնմէյօրզ։

Խաճեալ Վէ Գօրգոյ Հիսէրի.— 30 յունիս.— Ուզագտան մրաճիչ պիր մանզարէ կէօրիւք, խաթրբասընը հալա ֆիքրիմիզէն ալճ իսէմէյօրզ, սիւն պարայա վէրուսարմրզէն սէնէր սէվրիյէսի օլասուզը իչիմն չալուլմագտա գարար վէրճիք։ պիր Թիւֆէնք, պիր պալթա վէ պիր պէզ ալարագ եօթէ պէրու կէզմէյէ կիթթիք, եօղէ իւսթիւ էյլէնմէք իչին սահասընը օրթասընտաքի թեբէնին իւզերինէ չզգազ, ալագիրընզէն ալթնասա սէրին պիր վատի կէօրիւնմէք, օրտասա օն իքի գասար չասար գուրսալմազը, հալբէթ սէգալարը եիւքսէլթէք օ սէրէճէ ալաղը ինիք, օ սէրէճէ սճէյէ եիւրիյօրագ քի եագուլ եօլա չարզալարընզ։

Նիհայէթ եաէրմրզ վէ պէնիրզ դան իւլ միւլմամա օլասուզը հալալ վասլէ վասլ օլասուզ, պազդրյօրզ, ֆագատ չասընրլարտան քիմսէ սալարը չզմայօր, նէ՝ Բօճաք չէյ, չասընրլարտան պիրինէ եազալարզ, էլիմրզ չասընրն գարասընտա թիմա իսէր իթմէզ բալանմրզ պիր քէտաղը կիպի բարլա բարլա օլասու։ Իչէրի կրարէք, սեքզ սզէլէք վար սրբ։ Պեօիւք, քիչիւք, սահա քիչիւք իսքելէրէր կէօրիւք, հէր չասրգատա տա տյնը մենդրեսէ Թեսուսիւթ իթթիք։ Պեօլեճէ Թամ ալթմզ իսքելէք սալարզ, սնլարտան պազրլարը պիչիքլմրզ վէ զզրբմրզ սրբ։ Կեօրիւնէր քի մավի թիւքերէր վէ եախօտ ալլար պու չասրբրլարտա օղրամրզար, չիմտի սօրբյօրարզ։ «Պուրատա Թեյէք օլան պա զվալալար քի՞մ սրբ, վէ նէ սուրբէրէլ Թեյէք օլմուչար, սօղուգտա՞ն մը եազտա անլզգան, վէ եախօտ վէպա, չիչեք վէ եա քուրբասան մը Թեյէք սլմուչար»։

Կարրիդ միւֆէթթիւէ գօրդագ պիր նազար տրֆ իթտ, պու մէչհուր տատմասն պահա իսիլիկինի բէք չօգ իչիթմրզ մավֆգազլէթլէրինի կազէթալարտա օ-գուսրզ իսթ։

Բինքերթօնըն քէնարնանէն նէ իսթէսիկինի անլամագ իչին իթտագը ֆիքր իթտիկի ալիքատ իսթ։

Բինքերթօն.

— Իյզահ իսէլիմ, սէսի. ֆագատ էվվելտ չու գէզդ պագընրզ, քէնարսինի Թանրյօ՞րմրզընրզ. սէլիգանլը Անդիկ միւթէհայիրտանէ պագտը. զզարբը, պաշընը էյտ, չիւպհէսիզ Թանրյօրտը։

Բինքերթօն Թեքրար իթտ.

— է, Թանրյո՞րմրզընրզ։

— Էվվե՛ր։

— Նէրէտէ՞ն Թանրյօրտընրզ։

— Իսթիյօր պիր գասրն իլե պէրտագէր սրզ սրզ Թեսթրյա կէլիր, վէ սահմա պիրինճի գալթուգտա տիզը մէվզը իսէր իսի։

— Մատմուազելին խամլլե սարբսինի սէ պիւիյօրընրզ սեյի՞ մի։

Տէլիգանլը ինքերթ իթմէք իսթէտի. ֆագատ Բինքերթօն սէրսու։

— Խալան սէօյլէմէկե Թեչէպիւս իթմէյինիզ, սէսի. օսնրա Թատգիրը չեփսէյէ միւրատատա մէճպուր օ-լուրրմ։

Տէլիգանլը սարարը. Թիթրեք պիր սէսլե ճէվապ վերտի.

— Մատմուազելին խամ Միս Անդիկ Գրիւն սիր. Գարինկ ասգաղնտա իգամէթ իսիյօր։

Աբատան պիր գաչ կիւն կէչտի պէն օնատան պիր մէքթուպ ալմադա ինթիզար իսիյօր. պանտ իլանը ալգ իսէճէկինի զանն իսիյօրտրմ. ֆագատ զանընմ հանլը չզգատ. պիր տահա եէկանկէրիմիզէ Թէսատիֆ իթմէսիք, չիւնքի Թեթրյա կէթմէսիք. զիրա վազիսէմ խասթալանտը, եատագա սիւչար։

Գու վագտայը պէն չօգտան ունութմրյարմ, էկէր տագթօր իսթրյա իթմէմրզ օլտա իսի, տգլրմա պիւէ կէլմէճէ։ նէ գատտը էճէմմիյէթտէզ օլտուղընը կէօրիւյօրտընրզ՞։

Կէնճ գզզ մրֆէթթիչէն պիր ճէվապը Թատգիգ պէգլէսի ֆագատ ոնը բէք ճիտտի, բէք միւթէֆէքքիւր օլտուղընը կէօրբէք միւթէհայիր օլտը։

Միւֆէթթիչ։

— Միս Գրիւն, սէսի, տագթօրընն հագգը վար իհթիմալ քի Թատգիրինիզ վէճհէ պու քիչիւք վագտա բէք մանհիմ սիր հէր հալտ եազընտա ռնլարրզ։

Տօգթօր, մէճնունանէ Միս Անդիկ պագտը։

— Կէօրիւնի՞զ մի, սէմէք իսթէյօր կիպի իտ։

Կէնճ գզզ։

— Շալանը հայրէթ, սէսի։

Միւֆէթթիչ իլավե իթտ.

— Միս Գրիւն ղիմտի լութֆէն պանտ բէֆագատ իսինիզ։

— Նե՞րեյե։

— Գրու Ավայ Թեսթրօսընտա կէնճ գանթրալէօրի կէօրմէք վէ սիզի նիչիւն Թեպիտա իթթիկինի անլամագ իսթէյօրմ։

Կարրիդ միւֆէթթիչէ գօրդագ պիր նազար տրֆ իթտ, պու մէչհուր տատմասն պահա իսիլիկինի բէք չօգ իչիթմրզ մավֆգազլէթլէրինի կազէթալարտա օ-գուսրզ իսթ։

Բինքերթօնըն քէնարնանէն նէ իսթէսիկինի անլամագ իչին իթտագը ֆիքր իթտիկի ալիքատ իսթ։

Բինքերթօն.

— Իյզահ իսէլիմ, սէսի. ֆագատ էվվելտ չու գէզդ պագընրզ, քէնարսինի Թանրյո՞րմրզընրզ. սէլիգանլը Անդիկ միւթէհայիրտանէ պագտը. զզարբը, պաշընը էյտ, չիւպհէսիզ Թանրյօրտը։

Բինքերթօն Թեքրար իթտ.

— է, Թանրյո՞րմրզընրզ։

— Էվվե՛ր։

— Նէրէտէ՞ն Թանրյօրտընրզ։

— Իսթիյօր պիր գասրն իլե պէրտագէր սրզ սրզ Թեսթրյա կէլիր, վէ սահմա պիրինճի գալթուգտա տիզը մէվզը իսէր իսի։

— Մատմուազելին խամլլե սարբսինի սէ պիւիյօրընրզ սեյի՞ մի։

Տէլիգանլը ինքերթ իթմէք իսթէտի. ֆագատ Բինքերթօն սէրսու։

— Խալան սէօյլէմէկե Թեչէպիւս իթմէյինիզ, սէսի. օսնրա Թատգիրը չեփսէյէ միւրատատա մէճպուր օ-լուրրմ։

Տէլիգանլը սարարը. Թիթրեք պիր սէսլե ճէվապ վերտի.

— Մատմուազելին խամ Միս Անդիկ Գրիւն սիր. Գարինկ ասգաղնտա իգամէթ իսիյօր։

Աբատան պիր գաչ կիւն կէչտի պէն օնատան պիր մէքթուպ ալմադա ինթիզար իսիյօր. պանտ իլանը ալգ իսէճէկինի զանն իսիյօրտրմ. ֆագատ զանընմ հանլը չզգատ. պիր տահա եէկանկէրիմիզէ Թէսատիֆ իթմէսիք, չիւնքի Թեթրյա կէթմէսիք. զիրա վազիսէմ խասթալանտը, եատագա սիւչար։

Գու վագտայը պէն չօգտան ունութմրյարմ, էկէր տագթօր իսթրյա իթմէմրզ օլտա իսի, տգլրմա պիւէ կէլմէճէ։ նէ գատտը էճէմմիյէթտէզ օլտուղընը կէօրիւյօրտընրզ՞։

Կէնճ գզզ մրֆէթթիչէն պիր ճէվապը Թատգիգ պէգլէսի ֆագատ ոնը բէք ճիտտի, բէք միւթէֆէքքիւր օլտուղընը կէօրբէք միւթէհայիր օլտը։

Միւֆէթթիչ։

— Միս Գրիւն, սէսի, տագթօրընն հագգը վար իհթիմալ քի Թատգիրինիզ վէճհէ պու քիչիւք վագտա բէք մանհիմ սիր հէր հալտ եազընտա ռնլարրզ։

Տօգթօր, մէճնունանէ Միս Անդիկ պագտը։

— Կէօրիւնի՞զ մի, սէմէք իսթէյօր կիպի իտ։

Կէնճ գզզ։

— Շալանը հայրէթ, սէսի։

Միւֆէթթիչ իլավե իթտ.

— Միս Գրիւն ղիմտի լութֆէն պանտ բէֆագատ իսինիզ։

— Նե՞րեյե։

— Գրու Ավայ Թեսթրօսընտա կէնճ գանթրալէօրի կէօրմէք վէ սիզի նիչիւն Թեպիտա իթթիկինի անլամագ իսթէյօրմ։

ԱՎԱԹՐԻԱ-ՍՐՊԻԱ ՄՈՒԽԱՍԷՄԱԹԸ

Ավստրիա Սեպտեմբերին պատերազմ։—Պիր Սրով վաքտրը զապրը։—Թուցայը միտրոր։—Գարատաղին սեպտեմբրի։—Ռուս Գարա տեմիզ Ֆեմբրեի սեսեմբիրիյոր։—Ռուսթանը սեպտեմբրի։—Թաշսիլաքը միւթհմիսք։

Ավստրիանը Սրպիայ վերաբերմամբ մուգիասալեն եազդըղմզ նոթայա Սրպիա մեմնունիյեթպախշ պիր ճվապ վերմեպերկենալե, իբր կիսնալեն պերու Քեվալի իսէն Թելեկրաֆլար՝ միանասպաքեն գած վե միւսաուէմլերին պաշլամզը օլաուղը կեսոթերիյորլար։ Հաթթա ասիսն էյլենալեն սանրա Սրպիայա բեմլեն իլանը հարպ իսթալկինե սարը Ավսթրիա սեֆարեթինե պիր Թելեկրաֆ կելմիկի բիվալեթ օլընբյոր։ Պու պապաե պեր վեճեր աթի Թաֆսիլաթ իթա իսիյորզա։

Սահիվ մուհաֆազասընա մախսուս քիւլիւք Ավսթրիա սեֆիրլերինին կովճա մեվզըղնա Սրպ Թոշեմլարընա Քօբա Թուրումզը վե Ավսթրիա սեֆիրլերի կերի չեքիլմեկե մեճպուր օյունլար զբը։ Տրին նեհրի իւզերինա Լոզինչա մեվզըղնա ա Սրպ բիրաե ասքերիյե Ավսթրիա Թոշեմլարը արաընա իքինճի պիր միւսաուէմ օյունլ զբը։ Պունանա սանրա Սրպլար նեհր իւզերինալի քեօբրիյե Թոբրիկ գոյամագա իքեն, Յինճի պիր միւսաուէմ օյունլ զբը։ Պիր Ավսթրիա սեֆիհեօր՝ «Վարաար» նամ Սրպ վաքտրընը Թունա նեհրինա զապթ իթմիկ սարը։ Պու վաքտ սիւրթլա գաչմադա չալըշմըղը հալա, Ավսթրիա սեֆինեսի միքեմանեն թեչե ալվամ իտերեք Սրպ սեֆինեսինի տաւրուրապիկլիկ սարը։ «Վարաար» վաքտը Զեմլին սեվգ իտիկլիկ սարը։

Ավսթրիա ասքերինին Թունա չեհրինի կեչտիկի Բելգրադպուրկա պիլարիկլիկ սարը։ Սրպ օրտուսը Գելկրադա չեհրինի քեռմիլեն պոչոլթմզը վե պու չեհրանեն 40 քիլոմեթրա եօթեսեքի Լիյոզ մեվզը եազընընա Թոհչիա իտիլմիկ սարը, Սրպլար պուրտան Ավսթրիա օրաուսընա չեքտեթե պիր մուզավեմեթ կեսոթերեսեքլեր սարը։ Գոթի մուհարեպեսինե Լիյոզա օյանմզը զանն օլընբյոր։ Ավսթրիա ասքերի Զեմլին, Կամսեվո վե Տոչիա մեվզը իւե Տրին նեհրի սահիլերինան Թոբրանմազա սարը։

Գելկրադա Գուլկար սեֆիրի Մ. Զաբրաչեգոֆ Սրպ պաշ վեքիլի Մ. Բանչի զիլորեթե Գուլկարիանը պեթրաֆ գալանմազընը պիլդիրմիշ սարը։ Մ. Բանչ՝ սեֆիրին պու Թեպլիդինեն սոն սերեհե մեթեսիբ օյմուշ սարը։ պաշ վեքիլ կեօղլերինեն եաշլար ազարը հալա սեֆիրե Թելեքրաֆ իթմիկ վե Սրպիանը՝ Գուլկարիանը պու հարաքեթինի հիշ ունաթմայանմազընը սեօլեմիշ սարը, Ավսթրիա-Սրպիա մունասեպաթինի գարը՝ Սոֆիրա սերին պիր Թելեսիր հասալ իտուպ, սերայը գելմեսե պիր չոգ իհթիմալար ազա օլունմզը, մեճլիսը վիքելա պիր գաչ սեֆա թոբլանմզը, ահվալը հազրեթինին ահեմմիյեթի սալարընընա Սապրանիլենին պիր ան եվվել պիւռեե միւռաքեքենի իքամլ իւե թաթիլ օլընանազը զանն օլընմզը սարը։

Իհթիլաթ պինպաշլարը Ավսթանսարի «Գամբան» կազեթասընա նեյր իթիկի պիր պեյանանմեե Սրպլարա գարշը սեվգ իտիլմեք իւզրե պիր կեօնիւլու ալալը։ Նեն Թեչքիրինի Թեքլիֆ իթմիկ սարը։ 100-ճեն ֆազլա կեսնիւլի պու տավեթե ճեսապեթ իթմիկ սարը։

Սրպ վեզիրանը Գուլկարը հալե վազընը միթեզամմին պիր իրտաեսմեյի Դրալնամընա իմզալամզը սարը։ Էհալիյե բահաճա եվլերինե գալմալարընը Թավսիյե իթմեք իւզրե պիր պեյանանմե նեյր իտեեք սարը, պունանա յեհրե հիւճում իտիլիրսե, օրտուսընի միմքին մեթեպե միւռաֆֆասա գուսուր իթմեյեճեկի սեօյլենեեք սարը։ Ագուբյինա սուն իշին իհթիմալա տավեթ օլընմզը սարը։

Գարտաղ Գրալը Սրպ Գրալընա կեսնաերմիկի պիր Թելեկրաֆա քեսնախինին Սրպա իլե պիրլիքե միւհարեպեսինի պիւթիւն ռաֆհալարընա հարաքեթ իտեեկինի պիտիրմիշ սարը։ Գարտաղ Գրալընին բիրսեթինե Թօբլանան մեճիլսը նուզզարտա ուսուսի սեֆերպերիկե գարար վերիլմիշ սարը։ Սրպա իլե պիրլիքե հարաքեթ իշին պեօյիւք նիւմայիշլեր օյմուշ զբը. վեբահա բրենս Տանիս Թելեկրաֆլա տավեթ իտիլմիշ սարը։

Բուսանիանընը տա ուսուսի սեֆերպերլիք իլան իթիկինի Բուսանա կազեթալար բիվալեթ իտիրլար։

Սրպ հիւքիւմեթի հեյեթը սիւֆերտ իլե պիրլիքե նեյե կիթմիշ սարը։ Շեհր՝ միլեթեբերլե տալու զբը։ Սեֆիրլեր օթուրաճագ պիր ներ պուլամաքզալարընա ելան Քրեն իշինե պուլանալարընա իմշ. Բեթերպուրկան Գելկրադա կելեն իքի բասթ՝ Թրենը մախսուս Նիյե կեսնաերիյմիշ սարը։

Բուսիա՝ Ավսթրիա նոթասընա մուայյեն մեսնեթին Թեմսիթ իշին Վիեննա գապինեսի նեզանե իթրա իթիկի Թեչեպուսի Թեեյիսեն պեօյիւք սեվեթերե կեսնաերիկի նոթասընի պիր սուրթինի Բուսանիայա տա պիլիրմիշ սարը։

Ալեմանիա իմբերթաթորընեն սուլհ ու միւսալեմեթին մուհաֆազասը լեյհինե միւսաբեքե պուլանաճաղընա սարը պիր բիվալեթ վար զբը։ Տիբլոմասի մեհաֆիլե Բուսիանընի պիր միւսաբեքե միւսալահատա պուլանմասընա իհթիմալ վերիլմեյոր։ Իհթիլաֆը հազրեթ մեվզասի պիր հալե գալանազը զանն օլընբյոր։

Գելկրադան պիրբիրիկինե կեօրե, օրտա եվվելքի կիւն ալեյիւք պիր Թեչալ վե հեյեճան վար իտի։ Շեհրի Թեբզե միւգեթիր օլանար պիրինեն եչեսլորալա պիրիքե գալմզլար զբը. պանգա վե մազազալարընի քեսֆեֆեսի գարանմզը զբը։ Ավսթրիա օրտուսընին չեհրե կիրմեսինե վե Թօրա Թուքաճաղընա սարը բիվալեթլեր իւզերինե եհալիսի սերին պիր հեյեճան գալանմզը զբը։ Շեհր խարիճնաեքի մահալլեերե օթուրան պիր Թազմ սեֆիլեր վե չինկանեյեր ազալմա սազղու չեհրե կիրիպ եաղմաճալընա պալամզալար զբը. ասքեր եաղմակիլերեբ գարը սիլահ գուլմա ունը Թեէսիրի պեյան իթմիշ սարը։

Գելկրադա Ավսթրիա սեֆիրի Գարոն Կրդզլ Վիեննայա կելմիշ սարը։ Եվվելքի սապահ Վիեննա Սրպ սեֆիրի Մ. Նովակովիչ գարը միանասպեթի պիտիրիլիպ բասաբարթլարը Թելիմ օլընմզը զբը։ Սրբպիանընի Բելգրադ պաշ վեքիլ գանսալարը սիլեյերիլե պիրլիքե Գուլքեչե կիթմիշլեր սարը։

Շեմալ սուլարընտա պուլընան Ալեմանիա իմբերթաթորը Քիլե վե օրտանա տերհալ Բոցամա ավեթ թ սիյոր. իմբերթաթորցա տա ավեթ իտեեք սարը։

Սրպ ժեներալը Բուխնեգ կրցանա Թրենլե կելելքեն Գոլենֆելտ սաթանընտա եազալանմզը զբը։ Մուսթելեկ սանրա սեպեպեթ պրագզլալպ Գելկրադա կիթմիշ սարը։ Բելգրադ հիւքիւմեթի ժեներալը տեբեսեթի պիր հազրեթ պեյեմլիյմիշ վե Ավսթրիա-Մաճառ օրտուսընին մեքանեթ պիր հարքեքինեն իպարեք օլուղընը իլան իթմիշ սարը։ Ժեներալը հանրանա պուլընան զգզը խաթեթկի եերե կեսթա կելմեեք իւզրե պիւսպիրիւն սեպեպեթ պրագզլմզը զբը։

Մաճառիստանընը մուխթելիֆ չեհրերինե Բելգրադ հիւքիւմեթինե գամեերեր Թալին օլընմզը զբը։

Նոր Տոյչ Ալեմանի Զայթունկասան.— Ավսթրիանընը Սրբպիայա սերա իթիկի Թալեպլերին մեշրուիյեթի վե պու Թալեպլերին պեյանընաքի էսապը մախսուսե լայզգ օլուղը սերեճեմե եհեմմիյեթի վե ճիտարիյեթե նազարը տիգգամ ալընաղը հալե սերհալ Բելգիա իսրիմեք լազգմ կելիր։ Վեբահա արթիսաեգ Ֆրանսա Ֆերանանընը հայաքընա գարշը օլան սուլ գասասա Սրբպիա բիճալընան պիր Թազմընընը մեսալի օլաուղը Թելեկրաֆ իթմիշ սարը։ պեօյիւք սեվեթերին Սրբպիանընի պումեշրու Թալեպլերի գապալ իթիրմեզե ահվալինքեսալ իտեեկի վեխամեթի Թազտիր իլե տահա վախիմ իհթիմալարընը զուհարինի մենե չալըշմազալարընը իմա իթմեքալտիր։»

Գեյլի Թելեկրաֆլան.—«Լվովքա՝ Ավսթրիա-Սրպիա իհթիլաֆընա ֆեվգելատե ալեազատար պուլընմասալա Գալանլարտա ելվելքինեն տահա միահիշ պիր իհթիլաֆ մեյան վերմեմեք իչին սան սերեճեմ չալըշմազ զբը»։ «Տեյլի Նիուզ» խե՝ «Սրպիանընի սերհալ իթաար իթմե իսի իտա տահա էյի օլաբ իտա, սանրա միզաքերթա տեվամ օլընապիլեճեք իտա» տեյօր։ «Տեյլի Գրոնիքլ» իսե, «Սրպիանընի տավասը էյի պիր չեյ տեելի տիր։ Բուսիա տիկեր իհթիլաֆը Միւսեպեա տեվեթերի տերեճեսինատ պիլե հարպ նազթամ նազարընը միւսաֆե թարաֆտարը տելել տիր։ Բուսիա՝ Սրպիանընա միթավասթը թավսիյե իթաե իտա, տահա եյի եարմզը օլաբ իտա։»

Աժանս Վոլֆ՝ Բարիզատեքի Ալեման սեֆիրի Մ. տը Շոնէնին խարճեպե նեզարեթինատ վուգու պուլան միլադթա տահիր չզան խապերլերի Թեքզիպլե տեյօր քի. «Ալեմանիա հիւքիւմեթի՝ պիրթիւն բայրաքթալար նեզտինատ Ավսթրիա - Սրպիա իհթիլաֆընը եաբընը հիւքիւմեթե տալա պիր մեսելե օլմագ իւզրե Թելեգզը իհթիլաֆ կինի, պինաեն տելեյ իհթիլաֆը մեվզասի պիր հալե Բուսիամասը լազգմ կելեբ Գալանմզը զբը։ Գելկրադա Ավսթրիա սեֆիրի Գարոն Կրդզլ Վիեննայա կելմիշ սարը։ Եվվելքի սապահ Վիեննա Սրպ սեֆիրի Մ. Նովակովիչ գարը միանասպեթի պիտիրիլիպ բասաբարթլարը Թելիմ օլընմզը զբը։ Սրբպիանընի Բելգրադ պաշ վեքիլ գանսալարը սիլեյերիլե պիրլիքե Գուլքեչե կիթմիշլեր սարը։

Շեմալ սուլարընտա պուլընան Ալեմանիա իմբերթաթորը Քիլե վե օրտանա տերհալ Բոցամա ավեթ թ սիյոր. իմբերթաթորցա տա ավեթ իտեեք սարը։

Սրբպ ժեներալը Բուխնեգ կրցանա Թրենլե կելելքեն Գոլենֆելտ սաթանընտա եազալանմզը զբը։ Մուսթելեկ սանրա սեպեպեթ պրագզլալպ Գելկրադա կիթմիշ սարը։ Բելգրադ հիւքիւմեթի ժեներալը տեբեսեթի պիր հազրեթ պեյեմլիյմիշ վե Ավսթրիա-Մաճառ օրտուսընին մեքանեթ պիր հարքեքինեն իպարեք օլուղընը իլան իթմիշ սարը։ Ժեներալը հանրանա պուլընան զգզը խաթեթկի եերե կեսթա կելմեեք իւզրե պիւսպիրիւն սեպեպեթ պրագզլմզը զբը։

Մաճառիստանընը մուխթելիֆ չեհրերինե Բելգրադ հիւքիւմեթինե գամեերեր Թալին օլընմզը զբը։

Նոր Տոյչ Ալեմանի Զայթունկասան.— Ավսթրիանընը Սրբպիայա սերա իթիկի Թալեպլերին մեշրուիյեթի վե պու Թալեպլերին պեյանընաքի էսապը մախսուսե լայզգ օլուղը սերեճեմե եհեմմիյեթի վե ճիտարիյեթե նազարը տիգգամ ալընաղը հալե սերհալ Բելգիա իսրիմեք լազգմ կելիր։ Վեբահա արթիսաեգ Ֆրանսա Ֆերանանընը հայաքընա գարշը օլան սուլ գասասա Սրբպիա բիճալընան պիր Թազմընընը մեսալի օլաուղը Թելեկրաֆ իթմիշ սարը։ պեօյիւք սեվեթերին Սրբպիանընի պումեշրու Թալեպլերի գապալ իթիրմեզե ահվալինքեսալ իտեեկի վեխամեթի Թազտիր իլե տահա վախիմ իհթիլաֆընը զուհարինի մենե չալըշմազալարընը իմա իթմեքալտիր։»

Վիեննա, 27.— Թունա նեհրինե իշլեյեն վաքտրը սերուենե պուլընմազա օլան Սրբպ սաքերլերի եթեմկեսկենպելի մեվզը գուրպինե Ավսթրիա-Մաճարիսթան սաքերլերինե սրեղ իթմիշլեր սարը։ Ավսթրիա-Մաճարիսթան սաքերինին վուգու պուլան մուգապելեսի իւզերինե Թարաֆլին արասընա օլաբգճա չիտեթիլ պիր միւսաուէմ վուգուա կելմիշ սարը։

— Ավսթրիա-Մաճարիսթանը Գելկրադա սեֆիրի Գարոն Կրդզլ, Սրբպիանընի ճեվապի նոթասընը տիւն Խարիճիլե նեզարեթինե Թազտիմ եյլեմիշ սարը։ Ավսթրիա-Մաճարիսթան Թարաֆլանան իճրա գելընան Թեչեպուսին էսասը ուսմամիլեսի իւե Ավսթրիա նոթասընտա մունասեբեճ պուլընան մեքալիպը մուխթելիֆե հազրեթնա Սրբպ ճեվապի նոթասը դալեք մուհիմ Թահսիսանը վե գուլասուսը իհթիրազիյեի իհթիվա իթմեքե սարը։ Սրբպիանընի, եգճիսիլե 28 յունիս սաբ գասասընտա մեխալասը օլուսատա Սրբպ Թօրբազընտա պուլընմազա օլան եչասը մեյատան չզարմազ իչիւն իճրա գելընանազ Թեհորիյեթա Ավսթրիա-Մաճարիսթան մեմալարընը Թեհրիքինի պեճազիլիքին բեյան եելեմիշ սարը։ Պունանա մասասա մաթպուանը Ավսթրիա-Մաճարիսթան սանմազա մեճպուր օլարազ իբի Թարթանան միւսաուէմեյե օյունլ սարը. ճմ. երթեսի կիւնիւ չեհր Թեմամեն պոչալ-Թալմզը օլուպ, չեհրե սասրլին մուհաֆազասը իչիւն Թեք պիր միւֆրեզե պրագզլմզը սարը։

Իթալիա հիչ պիր Թեսասիրը սաքերիյե իճրա իթմեմիշ սարը։

Ավսթրիա պանգասը Յուլիս 27-ե իթիպարեն սգանթա ֆիյարընը 100-ե կասեն 5է չզգարմզը սարը։ Վիեննա պարասը Յուլիս 27, 28 վե 29-ա գարալը պուլընարը զճազ սարը։

Վիեննասա սարահան ազամ գասար վաճանբերվերտե նիւմայիշլեր եարբլմզը սարը։ Եազան չիտեթի եազմաբա բաղմեն, պինլերեե խալգ Հարպիյե նեզարեթի եանինտե Թարլանըպ սաքեր վե զապթանը ալզգլամզը սարը։ Գիր չոգ նիւմայիշլերեր պալրագալա սազազալարը սալալզգ նազմլեր Թերենիւմ իթմիշլեր սարը. պիւթիւն չեհրլերատ ալնը նիւմայիշլեր եարբլմզը սարը։

Գաթը միւնասեպաթ խապերի Գանա Սերայա պեյիւք պիր չեվգլե գարալզանմզը սարը. իտարեի եորթիյե սալալզգլանմզը էհալիսն սազազալարը Թարլանմազ միմնու օլմալը, խալգ գանվեխանելերե Թարլանզպ վարանելերե Թեզահիրատա պուլընմզլար սարը. կեճելելին Միւսլիմ վե դալզը Միւսլիմ բեք չոգ խալգ հիւքիւմեթ գանազը եանինտե Թարլանզպ իմբերթաթորին մարընը Թեբենիւմե «եաղասընը իմբերթաթոր, եաղասընը իմբերթաթորլզգ, գարը օլսուն Սրպիանա» նիտա իթմիշլեր սարը։ Բելգրատա տա նիւմայիշլերե ալվամ օլընաղ սաքերի մուզիգալարը արգասա պիլեբեճ խալգ սազազալարը սալալզգ հիւքիւմատ վե վաճան վե օրտուսը ալզգլամզլար սարը։ Պանա-Սերայանքի Միւսլիմանլարընը նիւմայիշի բեք բարալզգ օլմուշ սարը, պունլար պեյիւք պիր սալալա վալի ժեներալ Բարիյեզին գանազը եանինտե կիտիպ եվգաֆը իսլամիլե միւսիրի Միւսլիմանլար նամընա պիր նուբգ իյրալա Իսլամարընը իմբերթաթորլզգ վե հիւքիւմատ հազգընտաքի սարալմազ հրսսիյարը սարգանանինտեն պահա իթմիշ սարը։ Միւսլիմանլար՝ նուբգ իսենլերին սեզալերինի «հուրրա, եաղասընը իմբերթաթոր» նիտալարալա սալալզգ «Գարալարը՝ նիւմայիշլերե» սանրա արալարընա զապթանը վե սաքեր ալ պալանարընը հալալ հիւքիւմեթ գանազը եանինտե Իմբերթաթորին մարալալզ զբը։ Գիր չոգ նիւմայիշլերեր սալալզգ նազմլեր Թերենիւմ իթմիշլեր վե սագազալարը սալալզգլար վե վեբահա իլե զեվեսինին գարալ իսիլ տահալատ տիշ չնգհրեգ տուա իթմեյլեր սարը։ Ագաբյինա սալալզգ նիւմայիշլերե եարբլմզը սարը։

Գաթը միւնասեպաթ խապերի Գանա Սերայա պեյիւք պիր չեվգլե գարալզանմզը սարը. իտարեի եորթիյե սալալզգ սազազալարը սալալզգ հիւքիւմատ միմնու օլմալը, խալգ գանվեխանելերե Թարլանզպ վարանելերե Թեզահիրատա պուլընմզլար սարը. կեճելելին Միւսլիմ վե դալզը Միւսլիմ բեք չոգ խալգ հիւքիւմեթ գանազը եանինտե Թարլանզպ իմբերթաթորին մարընը Թեբենիւմե «եաղասընը իմբերթաթոր, եաղասընը իմբերթաթորլզգ, գարը օլսուն Սրպիանա» նիտա իթմիշլեր սարը։ Բելգրատա տա նիւմայիշլերե ալվամ օլընաղ սաքերի մուզիգալարը արգասա պիլեբեճ խալգ սազազալարը սալալզգ հիւքիւմատ վե վաճան վե օրտուսը ալզգլամզլար սարը։ Գանա-Սերայանքի Միւսլիմանլարընը նիւմայիշի բեք բարալզգ օլմուշ սարը, պունլար պեյիւք պիր սալալա վալի ժեներալ Բարիյեզին

ԽՏԻՎԷ ԳԱՐԾԸ

ՍՈՒՑԸ ԳԱՍ

—ooo—

Ճուսմա էրթԷսի կիւնի ազգամ իւզէրի՝ սիրին չէհրիմրէ կէլմէյ օլան Մըսըր խաբվի Ապպաս բաշա գաբէյը պիր ուրյ գաս Թէչէպպիւրի վուգու պուլմըշ ըբր չէոլե քի. «Խաբվ Մաարազամ բաշալը գիտրէթ իչիւն Գապը Աւիւէ կէմիյ վէ ասարը միւշարիւէյին նէզամնամէ պուլընդը էանամէ 2) եաշլարընաա պիր կէնճ բարմաղազարդն եանընաա ասլանարագ Սաարէթ սարիբանի կէօզէն կէչիրիր իսի։ Մերգամըն եսկի օլան էլպիսէրինէն Սկիւտարա վագը Գահրիւէ գարան վէ Մաքինաճըլար մէգԹէպի Թալեգեանէն օլուղը անլաշըլըր իսի։ Եազընաա պուլընան պիր պերպէր սիւքանընաա Թաշ օլմաղ վէ պէյազարընը աա մասայա մուվաֆէդ պիր սուրէթաէ սիւզէլԹարմիշ իսի։ Մերգումըն Թավր ու հարաքէթի Բաագիպաթը սիւյսիյէ մէմուրը Սալիհ էֆ.ենին պիր սէրբէստէյ գաասը չիսպէտենիր ճէլպ իթմիշ օլմալը քի, մերգամ սիւլանընը պոշալԹամաղ պաշտաասը սըրբաաա Սալիհ էֆ.ենին եանընաա պուլանըյոր իսի։ Մըսըրը Մաքինաճ բաշանընն օղլու օլուպ, Մահմուտ իսմինամէ օլան պու կէնճ Գապը Ալենին գաբէյընընաա սոլ Թարաֆ գալարբը իւզէրինամէ սաւրաաղը էանամէ խաբվ Ապպաս բաշա ժէնէրալ Հիւսի բաշա իւզ պերիւքամէ սըզարը չէզարագ արապաստա օթուրաբ։ Իքինճի պիր սարաստաա սաբի Օսմանլընա գալէմը մախսուս միւսիրիւլ պերիւքամէ ճէմալէնի բաշա պուլանըյորբ։ Իւզ սարաստաա բարմաղազարը Մահմուտ գալարբ գալարբ Գահրիւէ գարան վէ Մաքինաճըլար մէգԹէպի Թալեգեանէն օղլուղը անլաշըլըր իսի։ Եազընաա պուլընան պիր պերպէր սիւքանընաա Թաշ օլմաղ վէ պէյազարընը սարաստաա Թաշ օլմաղ վէ Մաքինաճ էֆ.ենին պիր սէրբէստ չիսպէտենիր ճէլպ իթմիշ օլմալը քի, մերգամ սիւլանընը պոշալԹամաղ պաշտաասը սըրբաաա Սալիհ էֆ.ենին եանընաա պուլանըյոր իսի։ Մըսըրը Մաքինաճ բաշանընն օղլու օլուպ, Մահմուտ իսմինամէ օլան պու կէնճ Գապը Ալենին գաբէյընընաա սոլ Թարաֆ գալարբը գալարբ Գահրիւէ գարան վէ Մաքինաճըլար մէգԹէպի Թալեգեանէն օղլուղը անլաշըլըր իսի։ Եազընաա պուլընան պիր պերպէր սիւքանըն

ԱՐՊԻՑԷ ՆԷՔԱՐԷԹԻ ՄԻՆՆԱԳԱՍԱՒԱՐԸ

§ 500,000 քիլօ սէրթ պուղայ, 550 պին քիլօ չէքէր, 2500000 քիլօ բիրինճ, 5500,000 քիլօ արբա, 37 Քէնէք կազ եաղ. (19 Թէմուզ 330 ճումա իրթէսի)։

1000000 քիլօ մէյէ քէսմիւրի, 3 միլիոն քիլօ պուլկուր, 600000 քիլօ սաման, 800,000 քիլօ գուրու օթ, 184 պին քիլօ սատէ եաղ. (21 Թէմուզ բազար իրթէսի)։

400,000 քիլօ մէրճիմէք, 625,000 քիլօ գուրու սողան, 400000 քիլօ նուհուտ, 800,000 քիլօ գուրու ֆասուլիա. (23 Թէմուզ չարշէնպէ)։

Տէրսաատէթ իհթիյատաթը իչիւն պայրաք ճինս ու մէգաարիք մուհարբէր ոգլամ էրզաքնո հիզալարընա կէօռէ-բիյէն էյամա միւնագասալարը վէ ֆիյաթլարը մաւվաֆրագ կէօրիւլիկի թագարրաք իհալէլերի իճրա զըլընճաղընա պրը. նիւմունէլերի կէօրմէք վէ յերալարի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վ միւնագասալա իշթիրաք իմէք արզուսընա օլանլարը էյամը մէզքիւրաք զէվալի սաաթ 3ա 100ա 10 նիսպէթինա թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասնրպէն Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպայլաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթլարը իլան օլունուր։ 3—1

§ Զանագալէ, Մայաս վէ Կէլիպոլը էզազընան մերճիսէք 49, բիրինճ 51,50, օթ 17, պուլկուր 56, սաման 11, եուլաթ 20, արբա 27,50, զէյթուն տանէսի 30, բամբէյ 28, կազ 40, զէյթուն եաղը 182, չէքէր 68,5, իւզիւմ 43, տէօրիւմիշ պուղայ 50, ֆասուլիա 51, ուն 19, նուհուտ 41, սապոն 114, թուզ 35, սատէ եաղ 400, պէյազ բէնիր 213, տաղիզ 51.60, պիպէր 134, մազարոն վէ յերիյէ 88, չայ 386, մոմ 164, սիրքէ 28, քէսմիւր 13,50, օտուն 3,80, եքմէք 39.95, սըղըր էթի 159, գուլու էթի 199, գոյուն էթի 199 բարա արը։

Զանագալէ, Մայաս, Կէլիպոլու մէզգիլարընա պուլունան վէ պուլունաբրլանագ օլան գրթաաթ իլէ մէվզի միւսթահքէմէ գրթաաթրն իսթէրէրի իչիւն մուգիթագի էրզագ պուլեատէ մուհարբէր հիզալարընա կէօռէրիւն ֆիյաթլարա թալեպլերի էօհտէսինա տիր. ֆիյաթլարը հառաբ իհթիալատ կէօրիւլիկի հալատ չէհրը հալին 16ընէր չարչ. կիւնիւ իհալէլերի մուգարրէր տիր. թէնզիլը ֆիյաթլա իհթիյաջ թալեպ օլանլարընա եիւզատ օն նրպէթինատ թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասնրպէն Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպայլաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 3—1

§ Միւզայէէ.—Կէլի պայրաա 9ընէր ֆէրգա անպարընա մէվճուտ քէօնէ ալագ դապը, եաղմուրլաղ, վէ պաղլաղ, ֆէս, քէօնէ չուվալ, էլպեատ, թալագ, գալաղ, չարբը, մէյնի վէ սարիբ միւզայէտէր.

20,000 քիլօ օլէին, 133,000 քիլօ խամ բէյթրլ, 10,000 քիլօ ծրանարգ եաղը, 22,032 վէ 25,000 քիլօ սարը սապունը քէօսէլէ, 500 տատա սարսաք թագրմը, 5000 քիլօ թօղլաղ տէմիրի, 20,000 կիլ ալաֆրանկա նալ, 2000 քիլօ գարբիթ, 30,000 քիլօ գարբանալը խալաթ, 10,000 տատա թուզը եաղ էվրօբա կէնիւ, 20,000 տատա թուզը գուրը էվրօբա կէնիւ, 20,000 տատա գալալը օրթասը քէօբրիւլի թօգա, 20 պին տատա գալալը 10 նամէրալը թօգա, 15,000 տատա գալալը 12 նամէրալը թօգա, 30,000 տատա գալալը թօգա, 1,120,000 մէթրօ խաքի երան չէրիա, 6096 տատա պալալը հարիգ գալաբը, 2000 տատա կալվանիզի չինգօ գալա, 200 չրթթ մա թէֆէրբուրաթ սագա մէշքի, 30,000 քիլօ նալ ատմիրի.

Ճինս վէ զգատալարը պալեալ մուհարբէր էյանընդն հիզալարընա կէօռէրիւն էյամա միւզայէտ վէ միւնագասալարը վէ ֆիյաթլարը հառաբ իթիալատա կէօրիւլիկի թագարրաք իհալի գաթիւէլերի իճրա գըլընճաղընան թէնզիլ իւլ իրա վէ ինչա վէ թամբրէ թալեպ օլանլարընը եիւզատ օն թէէմինաթլարընը մուսթահրպէն էյամը մէզքիւրաք վէ չէրայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իրայա թալեպ օլանլարընը էյամը մէզքիւրաք դէվալի սաաթ 3ա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 3—1

§ Այթէֆանսասա քեռին թալեռաբ մէզքէկի զապբեան բավիյան ինչասը (19 Թէմուզ 330 ճումա երթէսի)։

Քէբէսթ, զարֆիցա, քիլիս, մալզմէի ինչասիկ, սանրա վէ քիւչիւք զապբեանընումունէ թապարը մարպալարը թամբի (28 Թէմուզ 330 բազար երթէսի)։

Հալաբ Բաչա լապարթուարը, պէզ ֆապրիգասը բբնթբմբ թամբի, Գաբանը սաղլադաք պուղայ վէ բէքսիմա անպարը թամբի (30 Թէմուզ 330 չարշէնպէ)։

Սարաֆանէ անպարընա օթօմպիլ հանկարը թարթիբ մահալի ինչասբլար գալարբրմ ֆէյրի, 1830 տատա սիւրարի եերի (2 Ազօսթօս 33) ճումա երթ.)։

Պալեատ մէզքիւր օլան մէվտա հիզալարընա կէօռէրիւլէն էյամը մուալենէատ միւնագասալարընա տեվամ վէ ֆիյաթը իթիալատա կէօրիւլիկի թագարրաք իհալի գաթիւէլերի իճրա գըլընճաղընան թէնզիլ իւլ իրա վէ ինչա վէ թամբրէ թալեպ օլանլարընը եիւզատ օն թէէմինաթլարընը մուսթահրպէն էյամը մէզքիւրաք վէ չէրայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իրայա թալեպ օլանլարընը էյամը մէզքիւրաք զէվալի սաաթ 3ա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 3—1

§ Զանագալէ, Մայաս, Կէլիպոլու մէզգիլարընա պուլունան վէ պուլունաբրլանագ օլան գրթաաթ իլէ մէվզի միւսթահքէմէ գրթաաթրն իսթէրէրի իչիւն մուգիթագի էրզագ պուլեատէ մուհարբէր հիզալարընա կէօռէրիւն ֆիյաթլարա թալեպլերի էօհտէսինա տիր. ֆիյաթլարը հառաբ իթիալատ կէօրիւլիկի հալատ չէհրը հալին 16ընէր չարչ. կիւնիւ իհալէլերի մուգարրէր տիր. թէնզիլը ֆիյաթլա իթիալատ թալեպ օլանլարընը եիւզատ օն նրպէթինատ թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասնրպէն Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միւպայլաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 3—1

§ Միւզայէէ.—Կէլի պայրաա 9ընէր ֆէրգա անպարընա մէվճուտ քէօնէ ալագ դապը, եաղմուրլաղ, վէ պաղլաղ, ֆէս, քէօնէ չուվալ, էլպեատ, թալագ, գալաղ, չարբը, մէյնի վէ սարիբ միւզայէտէր.

20,000 քիլօ օլէին, 133,000 քիլօ խամ բէյթրլ, 10,000 քիլօ ծրանարգ եաղը, 22,032 վէ 25,000 քիլօ սարը սապունը քէօսէլէ, 500 տատա սարսաք թագրմը, 5000 քիլօ թօղլաղ տէմիրի, 20,000 կիլ ալաֆրանկա նալ, 2000 քիլօ գարբիթ, 30,000 քիլօ գարբանալը խալաթ, 10,000 տատա թուզը եաղ էվրօբա կէնիւ, 20,000 տատա թուզը գուրը էվրօբա կէնիւ, 20,000 տատա գալալը օրթասը քէօբրիւլի թօգա, 20 պին տատա գալալը 10 նամէրալը թօգա, 15,000 տատա գալալը 12 նամէրալը թօգա, 30,000 տատա գալալը թօգա, 1,120,000 մէթրօ խաքի երան չէրիա, 6096 տատա պալալը հարիգ գալաբը, 2000 տատա կալվանիզի չինգօ գալա, 200 չրթթ մա թէֆէրբուրաթ սագա մէշքի, 30,000 քիլօ նալ ատմիրի.

Ճինս վէ զգատալարը պալեալ մուհարբէր էյանընդն հիզալարընա կէօռէրիւն էյամը միւզայէտ վէ միւնագասալարընա տեվամ վէ ֆիյաթը իթիալատա կէօրիւլիկի թագարրաք իհալի գաթիւէլերի իճրա գըլընճաղընան թէնզիլ իւլ իրա վէ ինչա վէ թամբրէ թալեպ օլանլարընը եիւզատ օն թէէմինաթլարընը մուսթահրպէն էյամը մէզքիւրաք վէ չէրայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իրայա թալեպ օլանլարընը էյամը մէզքիւրաք զէվալի սաաթ 3ա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 3—1

§ Այթէֆանսասա քեռին թալեռաբ մէզքէկի զապբեան բավիյան ինչասը (19 Թէմուզ 330 ճումա երթէսի)։

Քէբէսթ, զարֆիցա, քիլիս, մալզմէի ինչասիկ, սանրա վէ քիւչիւք զապբեանընումունէ թապարը մարպալարը թամբի (28 Թէմուզ 330 բազար երթէսի)։

Հալաբ Բաչա լապարթուարը, պէզ ֆապրիգասը բբնթբմբ թամբի, Գաբանը սաղլադաք պուղայ վէ բէքսիմա անպարը թամբի (30 Թէմուզ 330 չարշէնպէ)։

Սարաֆանէ անպարընա օթօմպիլ հանկարը թարթիբ մահալի ինչասբլար գալարբրմ ֆէյրի, 1830 տատա սիւրարի եերի (2 Ազօսթօս 33) ճումա երթ.)։

Պալեատ մէզքիւր օլան մէվտա հիզալարընա կէօռէրիւն էյամը միւալենէատ միւնագասալարընա տեվամ վէ ֆիյաթը իթիալատա կէօրիւլիկի թագարրաք իհալի գաթիւէլերի իճրա գըլընճաղընան թէնզիլ իւլ իրա վէ ինչա վէ թամբրէ թալեպ օլանլարընը եիւզատ օն թէէմինաթլարընը միւսթահրպէն էյամը մէզքիւրաք վէ չէրայիթի անլամագ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ իրայա թալեպ օլանլարընը էյամը մէզքիւրաք զէվալի սաաթ 3ա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 3—1

§ Միւզայէէ.—Կէլի պայրաա 9ընէր ֆէրգա անպարընա մէվճուտ քէօնէ ալագ դապը, եաղմուրլաղ, վէ պաղլաղ, ֆէս, քէօնէ չուվալ, էլպեատ, թալագ, գալաղ, չարբը, մէյնի վէ սարիբ միւզայէտէր.

20,000 քիլօ օլէին, 133,000 քիլօ խամ բէյթրլ, 10,000 քիլօ ծրանարգ եաղը, 22,032 վէ 25,000 քիլօ սարը սապունը քէօսէլէ, 500 տատա սարսաք թագրմը, 5000 քիլօ թօղլաղ տէմիրի, 20,000 կիլ ալաֆրանկա նալ, 2000 քիլօ գարբիթ, 30,000 քիլօ գարբանալը խալաթ, 10,000 տատա թուզը եաղ էվրօբա կէնիւ, 20,000 տատա թուզը գուրը էվրօբա կէնիւ, 20,000 տատա գալալը օրթասը քէօբրիւլի թօգա, 20 պին տատա գալալը 10 նամէրալը թօգա, 15,000 տատա գալալը 12 նամէրալը թօգա, 30,000 տատա գալալը թօգա, 1,120,000 մէթրօ խաքի երան չէրիա, 6096 տատա պալալը հարիգ գալաբը, 2000 տատա կալվանիզի չինգօ գալա, 200 չրթթ մա թէֆէրբուրաթ սագա մէշքի, 30,000 քիլօ նալ ատմիրի.

ԹԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

ՊՕՍԹԱՆ ՍԷՐԿԻԼԷՐԻ

Եէնի գաբուտա միւղա 2ինտի վէ 4ինտի տարբէրճէ խասրէ օլընան վէ մէվճուտ գրօքիտ կէօսթէրիլէն մալիմ էհտուտատա պօսթան սէրկիլէրի պիթթէվճիա սէնէյի հալիւէ բուդ գասմա գասաբը քիւչաբը իչիւն աչլան միւդայէտ միւսաէթի հասպլիճապ թէմատա իսիմ վէ չէհրը թէմուզն 15ինտի կիւնիւ իհալէյի էվվէլէրէ 17ինտի կիւնիւ իհալէյի գաթիլէ իճրասը մուգարրէր պուլունմաչ օլմաղլա սէվճուտա չարբ ամմէսինէ թէվֆիգէն թաիպ օլանլարընն 20 տատա լիրայի օսմանի թէէմինաթ ագչէլերինի միւսթասնրպէն էյամը մէզքիւրէտ Շէհր էմանէթի լեվազիմ մյուտարիլեթինէ մյուրաճաաթ էյլեմէլերի էքինճի տէֆա օլարաք իլան օլունուր։ 1—2

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Թէբանէատ մէվճուտ թաիմինէն 42 թօն բիրինչ թալեպլարը իլէ 10 իլա 12 թօն սիլիսթրմը, տէպիր քիւլիչէլերի չէհրը հալին 24ինտի բէնճ. կիւնինէ գառաբ արը արը միւդայէտէտ վազ օլմասրագ եէվմը մէզքիւրաք զէվալի սաաթ 2ա իհալի էվվէլիւէ վէ պէր հաֆթա սանրա իհալի գաթիլէսինին իհրասը մուգարրէր պուլունմալա թաիպ օլանլարընը թալեպլեր իչիւն 200, տէմիր քիւլիչէլերի իչիւն 50 լիրալըգ տէբօզիթօ ագչէլերինի միւսթահրպէն եվգաթը մէզքիւրեատ խաղչէնէ մալիւէ եմլաքը էմիրիւէ իտաբէսինաթ միւթէչէքիւլ գօմիսիոնը մախսուսա միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունուր։ 4—1

ՍԷՑՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Իլան.— Եէնքիրիդ ալեթթ ու եաթվանընը Թէմուզան 17ինտի բէնճ. կիւնիւ իհալի գաթիլեսի իճրա իսթէնճէք տիր. Քաուպլերին Լէվազիմ գալեմինէ կէմմէլերի։

ՇԻՐԲԷԹԸ ԽԱՑՐԻՑԻ ՀԱՄԻՏԻՑԷՏԷՆ

Սէնէթ հալիւէ հաղիրանընն 27ինտի կիւնիւ սուրէթը տարլեատ իհթիմալա տավէթ օլանան Շերքէթը Խարիկէ Համիտիյէ մէճլիսը ուսումիսինին նիզամնն հուսուսը լազգ կէլեն եաբերիկի հասրլ օլամասրզընան մճլիսը մէզքիւրընն 1330 սէնէսի ազսթօսընն պիրինտի ճումա կիւնիւ զէվալի սաաթ 1ա կալթաատա Թէհրեթէ օտասընա մնիգասը Թէզարբրբ իթմիշ օլմասընա պինէն 30 վէ 30ատան զիյատ հասպէտ մալիք պուլընան հիսաէատանընն հիսէ աէնէալերինի Թէմատզնն 31ինտի բէնճ. կիւնիւ էոյլենէ գառաբ Պանզ Օսմանինին կալթատաքի մերգէզինե պիթթէլիմ ալանճզլարը մագպուզլարը Շերքէթին կալթատա Բրնթբմ իսգէրինատ վազը իտարէի մերգէզինէնե թթա խարեգ ախպ իսէնէքլերի տուխուլիյէ վարգասալա պէրատպէր եէվմ վէ վազթը մէզքիւրաք մեճլիսը ուսումիսատ հազըր պուլունմալարը վէ մեճլիսը ուսումի կիւնիւ էոյլենէ կէթրիրլէն սէնէատթ իլէ սարբ Պանզ վէ միւսսէսատթա մէվտու հիսսէ սէնէատթը մագպուզաթընն գապալ օլունամալարընը վէ պու կիպի հիսսէատրան իլե տուխուլիյէ վարգասընը հասլ օլամասընանը մեճլիսե գապալ իհթիմէճեի իլան օլունը։

Ռուգնամի միւզաֆիրաք

1.— Մեճլիսը իտարէ բարբրը.

2.— Մեճֆեթթիրլերին բարբրը վէ հիսապթը թասդիք.

3.— Միւտաթը մեմուրլեթլերի խիթամ պուլան իրի ազանը իպգա վէ եսխատ եեբլերինէ տիկեր իրի զաթը ինթիխապ իտիմատ.

4.— 1330 սէնէի հալիւէսի իչիւն իրի հիսապ մեճլիսթիրինին ինթիխապը։ 3—2

ՊՕՄՕՆԹԻ-ՆԷՔԹԱՐ

ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ՊԱՂԶԷՍԻ

Ցունիս 22ի բազար կիւնիւ պիրա ֆապրիգասընը էսկի մահալլեսե պուլունան նէքթար պիրախանէսի պաղրէսինին բեամ քիւչաբ իճրա օլնմզ օլմաղլա վէ ազրաւասան ազրաւլա ֆապրիգասան կէթրիրմէ պիրինտի նէվ վէ Թաղե Նէքթար պիրասը պուլունարբլաճաղը էհալիի միհթերեմմէտ իլան օլընը։

Քէղա միւթեալ ֆիյաթլա պիրինճե նէվ մեդելեր էհալինին Թաքը եմրինի վազ օլընմզ ը։

Նէքթար Պիրախանէսի

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

ԳՍԲՏԱՆ Ֆինալերին սիւվար օլարզդ Ապպասիէ բասթա վարբը Ավգ. յուլիսին 26ընը բազար կիւնիւ Իսքէնտէրիյէտէ մուվասէլէթ վէ յուլիսին 28ինտի սալը կիւնի էօյլենաէն սանրա ալաֆր. սաաթ 3ա Մեհալլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնակա, Լիմասոլ, Դրպրզդ վէ Սուրիա Թարթիգիլէ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասէլէթ իսէճէք տիր։

ԳՍԲՏԱՆ Վաչագօնին սիւվար օլարզդ Ասասան բասթա-վարբը յուլիսին 21ինտի կիւնիւ Սուրիա խարթիգնան Տէրսաատէթ մուվասէլէթ վէ յուլիսին 28ինտի եմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլենաէն սանրա սաաթ ալաֆր. 3ա հարբրբա Իզմիր վէ Պէյրութա սանրա Մերսին, Իսքէնտէրուն, Լաթագիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէճէք տիր։

Վարբրաա էլեքթրիք գրյասը պուլունարզը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլաչ, սուֆրա իլեքրիսատքի չարբալար սախի մեճճանէն վերիլեճէք։

Գու պայաղ գիյասէ թաֆսիլաթ իսթեյէնլեր Գալաթասա բբնթբմ իսգէրինատ Մեհմէտէթ խանընտաքի մերգէզ ատէնթեսի վէ եսխատ Սթամպուլատա Վալիսէ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ մ. ւրաճաաթ իմմէտի տիրլեր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1863 բարիխի Ֆեհրմանը Հիմայուն մուեիպինճե թեհեֆֆիլ իթիբե Անճիմ տիրեքի

Սէրմայէսի՝ 11,000,000 լիրայի Օսմանի, 10,000,000 Ինկիլիզ լիրասը վէ եսխատ 250,000,000 ֆր.

ՄԷՐԿԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ
Սբանպոլ (Գալաթա)

Սբանպոլ օիլպեսի՝ Եէնի-ճամի հավլիսի
Պէյօղլու իտարէհանէսի՝ Պէյօղլու Ճասատէր Բէպրի

Բարիզ անհնիքսի՝ Մէտերպէր սոգ. Ն. 7
Լօնտրա անհնիքսի՝ Թրօկմօրթօն Սթրիթ Ն. 26
Մանչէսթր իտարէհանէսի
Բէլմէլ սոգաղը Ն. 25

ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Առաբազարը	Հայֆա
Ադալիա	Գոնիյէ (Մըսըր)
Ամասիա	Դամաթէմունի
Աֆ. Գարահիսար	Գավալա
Այաշ	Գալաթիայի
Ադչէհիր	Շամ
Հալեպ	Տէքէզաղաճ
Իսկէնտէրուն	Տէնիզլի
Իսկէնտէրիե՝Մըսըր	Տիրաբէլիր
Էսքիշէհիր	Ճիրճաք
Էնգուրի	Ճէյհան
Գազիանթ	Տրամ
Գալաբաշիր	Էրզրում
Գասրա	Էսկիշէհիր
Գէյրութ	Ֆամակիւսթա՝ Գրպրը
Գիլէճիք	Կէլվէ
Գիրիտ	Կիւմիւլճինէ
Գալավաթին	Համա
Գոլու	Հիւսէյնա
Գուլսա	Հոմս
Ինէպոլու	Նազիլի
Վան	Նիգդէ (Գրպրը)
Եաֆա	Օրդու
Եանեա	Ուշակ
Գուլաս	Ուրֆա
Կիրասոն	Պանդրմա
Գոնիա	Բօր Սալիհ (Մըսըր)
Քէօթահիա	Բաֆրա
Լարնակա(Գրպրը)	Թէքիրտաղ
Լիմասոլ	Սամսուն
Մամ. իւլ Ազիզ	Սելանիկ
Մանսուրա (Մըսըր)	Սանդրգլը
Մէրսին	Սէրէզ
Միտիլի	Սիվաս
Մէնէմէ (Մըսըր)	Քանթի
Մանասթիր	Իզմիր
Մուսուլ	Սօֆուլը
Իւսկիւպ	Թարսուս
Թրապիզոն	Թարապլուսը Շամ

ԳԱՆԳԱ ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ

Թավսիյէ վէ էթիմանամէի հալիզ օլանլար իչիւն խրամէթը մահսուսէ։

Հէր նէվ եվրազը նազարէտ իշթիրա վէ ազանթօսը մէմուլեքը Օսմանիյէ վէ եմնէպիյէտ տիր։

Սէնէատթը Թիւճարիյէ, գանունէթո, մազպուզ վէ սարիբ, չէք իւզերինէ սերիալ Թէէսիյէ օլընճաղ։

Պօրսա ալաշվերիսի իչիւն վերիլեճէք եմրլեր։

Ֆայզի, մուսթէն վասֆի պանանլար, պէյիրիմվէ մէմլիք իչիւն չէքերբ, բալիչալար վէ Թէսկրաֆա ումումի գաբիլ Թէէսիյէ տիր։

Ֆայզի, մուսթէն վասֆի պանանլար, պէյիրիմվէ մէմլիք իչիւն չէքերբ, բալիչալար, մանգալ, գարանֆիլ, գարանֆիլ, գարանֆիլ